

校外学習・遠足のお知らせ

COMUNICADO DE ESTUDOS/EXCURSAO EXTRA-ESCOLAR

1 日時 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ 曜日
DATA: Ano Mês Dia - dia da semana

2 行き先
LOCAL DE DESTINO:

3 日程 集合時刻 _____ 時 _____ 分 集合場所 _____
PROGRAMA: Reunir-se às horas e minutos. Local de reunião:
解散時刻 _____ 時 _____ 分 解散場所 _____
Retorno às horas e minutos. Local de retorno:

4 経費 _____ 円
DESPESAS: iens

[内訳 交通費 _____ 円 保険料 _____ 円 見学料 _____ 円] その他 _____ 円]
(discriminação: Desp.transporte: iens; Seguro: iens; Ingressos: iens; Outros: iens)

5 小遣い _____ 円
Dinheiro para despesas necessárias: ens

6 服装
VESTIMENTA:

- | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 体育用トレーニングズボン・シャツ
Calça e camisa de Ed.Física | <input type="checkbox"/> 短パン
Shorts | <input type="checkbox"/> 制服
Uniforme | <input type="checkbox"/> 自由服
Livre |
| <input type="checkbox"/> 運動靴
Tênis | <input type="checkbox"/> 帽子
Boné | <input type="checkbox"/> ナップザック
Sacola | |

7 持ち物
LEVAR:

- | | | | | |
|---|---|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 弁当
Lanche | <input type="checkbox"/> 水筒
Cantil de água | <input type="checkbox"/> 敷物
Lona/plástico para sentar | <input type="checkbox"/> 雨具
Proteção para chuva | <input type="checkbox"/> ビニール袋
Saco plástico |
| <input type="checkbox"/> 筆記用具
Material p/escrita | <input type="checkbox"/> ハンカチ
Lencinho | <input type="checkbox"/> ポケットティッシュ
Lenço de papel | <input type="checkbox"/> くずいれ袋
Saco para lixo | <input type="checkbox"/> お手拭き
Toalha de mão |
| <input type="checkbox"/> 下着
Roupa de baixo | <input type="checkbox"/> 着替え
Muda de roupa | <input type="checkbox"/> おやつ (_____ 円以内)
Merenda (até iens) | <input type="checkbox"/> その他
Outros | |

8 その他
OUTROS:

- 当日欠席の場合は、_____ 時 _____ 分～_____ 時 _____ 分に学校に連絡してください。
Se ficar impossibilitado de ir, avise à escola das horas e minutos até horas e minutos.
- 遠足が中止の場合は、学級連絡網で連絡します。(午前 _____ 時 _____ 分ごろ)
Se a excursão for suspensa, será avisada pela rede da classe (por volta de horas e minutos).
- 中止の場合は、弁当をもって登校してください。
Em caso de suspensão, favor comparecer à escola no horário normal, trazendo o lanche.
- 乗り物に酔いやすい人は薬を飲んでおいてください。
Quem costuma enjoar em condução deve tomar o medicamento antes de sair de casa.